

Document #2095273

ACCORD – Austrian Centre for Country of Origin and Asylum Research and Documentation (Author)

Anfragebeantwortung zu Jordanien: Werden
im Fall einer Eheschließung die
strafrechtlichen Sanktionen für
außerehelichen Geschlechtsverkehr obsolet
oder kann es unabhängig von einer späteren
Eheschließung zur strafrechtlichen Anklage
kommen [a-12117-3]

16. Juni 2023

Das vorliegende Dokument beruht auf einer zeitlich begrenzten Recherche in öffentlich zugänglichen Dokumenten, die ACCORD derzeit zur Verfügung stehen sowie gegebenenfalls auf Auskünften von Expert:innen und wurde in Übereinstimmung mit den Standards von ACCORD und den *Common EU Guidelines for processing Country of Origin Information (COI)* erstellt.

Dieses Produkt stellt keine Meinung zum Inhalt eines Ansuchens um Asyl oder anderen internationalen Schutz dar. Alle Übersetzungen stellen Arbeitsübersetzungen dar, für die keine Gewähr übernommen werden kann.

Wir empfehlen, die verwendeten Materialien im Original durchzusehen. Originaldokumente, die nicht kostenfrei oder online abrufbar sind, können bei ACCORD eingesehen oder angefordert werden.

Kurzbeschreibungen zu den in dieser Anfragebeantwortung verwendeten Quellen sowie Ausschnitte mit Informationen aus diesen Quellen finden Sie im Anhang.

Artikel 284 des jordanischen Strafgesetzbuches behandelt mögliche Beschwerdeführer:innen und den zeitlichen Rahmen einer möglichen Anzeige wegen außerehelichen Geschlechtsverkehrs (زنا, *zina*). Die Verfolgung kann nur auf Anzeige der Ehefrau/ des Ehemannes (bei bestehender Ehe), sowie auf Anzeige des Vormunds der Frau erfolgen. Eine Anzeige wird nur innerhalb der ersten drei Monate ab dem Tag, an dem der/die Beschwerdeführer:in von der Straftat Kenntnis erlangt hat, zugelassen, und auf keinen Fall nach Ablauf eines Jahres ab dem Tag der Begehung der Straftat (Penal Code No. 16 of 1960, Artikel 284).

Den arabischen Originaltext des gültigen Personenstandsgesetzes Nr. 15 von 2019 finden Sie unter folgendem Link:

Strafgesetzbuch 1960 [Arabisch], mit Novellierungen bis 2021, verfügbar auf Rights Protectors Law Firm

<https://jordan-lawyer.com/wp-content/uploads/2017/04/%D9%82%D8%A7%D9%86%D9%88%D9%86-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D9%82%D9%88%D8%A8%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B1%D8%AF%D9%86%D9%8A-%D8%A8%D8%B5%D9%8A%D8%BA%D8%A9-PDF.pdf>

Es konnte aus dem Gesetzestext nicht herausgelesen werden, ob eine spätere Eheschließung eine strafrechtliche Sanktion für außerehelichen Geschlechtsverkehr rechtlich gesehen obsolet werden lässt.

Raseef22 berichtet in einem Artikel vom März 2017 über den Fall einer jungen Frau, die in Folge einer außerehelichen Schwangerschaft für fünf Jahre im Frauengefängnis Juweida in Verwaltungshaft („administrative detention“) gehalten worden sei. Ihr Kind sei ihr abgenommen worden. Auch der Kindesvater sei (in einem anderen Gefängnis) für dieselbe Dauer inhaftiert gewesen. Mithilfe einer NGO habe die junge Frau ihre erste Ehe (mit einem Verwandten) annullieren lassen und den Vater ihres Kindes heiraten können. Sie habe sich auch wieder mit ihrer Familie ausgesöhnt und sei in weiterer Folge freigelassen worden. Raseef22 merkt an, dass selbst in Fällen, in denen sich Familien versöhnen würden und das Paar heirate, die Kinder aufgrund fehlender elterlicher Bescheinigungen in Pflegeheimen oder bei Pflegefamilien bleiben müssten (Raseef22, 14. März 2017).

Amnesty International (AI) schreibt in einem Bericht vom Oktober 2019 über den Fall einer jungen Frau, die verhaftet worden sei, nachdem sie im Krankenhaus ein uneheliches Kind zur Welt gebracht habe. Sie habe keinen Vormund gehabt, der eine Ehe habe genehmigen können. Nach zwei Wochen im Frauengefängnis Juweida habe der Gouverneur zugestimmt, dass die junge Frau den Vater ihres Kindes habe heiraten

und Juweida habe verlassen können. Das Schicksal des Kindes sei nicht bekannt (AI, Oktober 2019, S. 27-28).

Es konnten keine weiteren Informationen über die Auswirkung einer Eheschließung mit dem Vater des Kindes auf mögliche strafrechtliche Sanktionen für außerehelichen Geschlechtsverkehr gefunden werden.

ACCORD kontaktierte mehrere Expert:innen zu der Fragestellung. Sollten wir eine Antwort erhalten, werden wir diese unverzüglich an Sie weiterleiten.

Quellen: (Zugriff auf alle Quellen am [Veröffentlichungsdatum])

- AI – Amnesty International: Imprisoned women, stolen children: Policing sex, marriage and pregnancy in Jordan [MDE 16/0831/2019], Oktober 2019
<https://www.ecoi.net/en/file/local/2018929/MDE1608312019ENGLISH.PDF>
- Penal Code No. 16 of 1960 (as amended up to Law No. 8 of 2011), verfügbar auf World Intellectual Property Organization (WIPO)
<https://www.wipo.int/wipolex/en/text/515535>
- Raseef22: Having a Child Out of Wedlock in Jordan, 14. März 2017
<https://raseef22.net/english/article/1068890-child-wedlock-jordan>
- Strafgesetzbuch 1960 [Arabisch], mit Novellierungen bis 2021, verfügbar auf Rights Protectors Law Firm
<https://jordan-lawyer.com/wp-content/uploads/2017/04/%D9%82%D8%A7%D9%86%D9%88%D9%86-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D9%82%D9%88%D8%A8%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B1%D8%AF%D9%86%D9%8A-%D8%A8%D8%B5%D9%8A%D8%BA%D8%A9-PDF.pdf>

Anhang: Quellenbeschreibungen und Informationen aus ausgewählten Quellen

Amnesty International (AI) ist eine internationale regierungsunabhängige Menschenrechtsorganisation mit Hauptsitz in London.

- AI – Amnesty International: Imprisoned women, stolen children: Policing sex, marriage and pregnancy in Jordan [MDE 16/0831/2019], Oktober 2019
<https://www.ecoi.net/en/file/local/2018929/MDE1608312019ENGLISH.PDF>

„When Amnesty International met ‘Ola’, aged in her twenties, in Juweideh, she had given birth nine days earlier, and had then been

taken from the hospital to her local governor who had sent her into administrative detention. She told researchers:

'I got pregnant and tried to marry the man. But the marriage wasn't approved because I have no guardian. My parents are dead, and I just have younger sisters, no brothers... I went to hospital and gave birth. The hospital asked if I was married and I said no, so then they called the police. That's how I ended up here. I don't know how long I will be here for. I also don't know what's happened to my child, they took [my child] away from me.'

According to a lawyer who went to Juweideh prison several weeks later, the governor agreed 'Ola' could marry the father of her child and therefore leave Juweideh, and she was released after spending two weeks in prison. The lawyer did not have information on her child." (AI, Oktober 2019, S. 27-28)

Penal Code No. 16 of 1960 ist das jordanische Strafgesetzbuch.

- Penal Code No. 16 of 1960 (as amended up to Law No. 8 of 2011), verfügbar auf World Intellectual Property Organization (WIPO)
<https://www.wipo.int/wipolex/en/text/515535>

„Article (284)

1. Pursuing the male and female who commit adultery can only be done according to a complaint submitted by the husband or wife, provided that the marriage bound still exists, and also based on a complaint by the female's guardian. When there is a complaint against one or both perpetrators, both of them shall be pursued in addition to the inciter and accomplice to the action of adultery.

2. The complaint will not be accepted after three months from the day when the complainant first became aware of the offence and the complaint will not be accepted in any instance after the passage of a year from the day the crime was committed." (Penal Code No. 16 of 1960, Artikel 284)

Raseef22 ist ein 2013 gegründetes liberales arabisches Mediennetzwerk mit Sitz in Beirut.

- Raseef22: Having a Child Out of Wedlock in Jordan, 14. März 2017
<https://raseef22.net/english/article/1068890-child-wedlock-jordan>

„Stabbed four times, twice in the stomach; Iman* was 23 and pregnant with her first child, when it happened. This was her brothers' reaction. She had never been married before. [...]

She was in her final trimester, and so it was decided that a caesarean section would be performed on her, and so she gave

birth to a baby boy. The nurses allowed her to look at him from afar, but she was denied the right to hold him, or even choose his name. He was taken to a nursing home before she could lay a finger on him, and she, in turn, was taken to Juweida Women's Prison, while the child's father was also taken to another prison. There, the two of them remained, for five years, in 'administrative detention'. Despite there being no legal basis for imprisoning the mother, Jordanian authorities justify the procedure by claiming that they are protecting her from the potential risk of being killed. [...]

Mizan Law, a human rights law group, intervened on Iman's behalf after five years of her detention. She wrote to them, expressing her wishes to get out of prison and marry the child's father, and hoping to recover her rights to her child. The organization provided her with legal aid to obtain an annulment for her first marriage (to her relative), and to marry the child's father. They also concluded a reconciliation with her family after they had been estranged for the entire period of her detention. Iman believed that her release from prison would be the end of her suffering and that she would find her child and build a normal family. [...]

Even in cases where families mutually reconcile, and the couple ends up marrying after the woman escapes from prison, their children are condemned to remain in nursing or foster homes due to the absence of parental certification." (Raseef22, 14. März 2017)

ecoi.net description:

Query response on Jordan: Relevance of criminal law in case of extramarital sex which is later followed by marriage

Country:

Jordan

Source:

[ACCORD – Austrian Centre for Country of Origin and Asylum Research and Documentation](#) (Author)

Document type:

Response

Language:

German

Published:

16 June 2023

Available on ecoi.net since:

1 August 2023

Document ID:

2095273

Austrian Red Cross
Austrian Centre for
Country of Origin and
Asylum Research and
Documentation
(ACCORD)

Wiedner Hauptstraße
32, 1041 Wien
T +43 1 589 00 583
F +43 1 589 00 589
info@ecoi.net

Contact
Imprint & Disclaimer
F.A.Q.
Data Protection Notice

ecoi.net is run by the Austrian Red Cross (department ACCORD) in cooperation with Informationsverbund Asyl & Migration. ecoi.net is funded by the Asylum, Migration and Integration Fund, the Austrian Ministry of the Interior and Caritas Austria. ecoi.net is supported by ECRE & UNHCR.

